

ITC/PUS/OUT/2022/3202
9 August 2022

Subject: Tender No.: ITC/T/PSA/2854/22 - Consultancy Services to Update Freight Master Plan- Invitation to Tender

<p>Dear Sirs,</p>	<p>السادة الأفاضل،</p>
<p>The Integrated Transport Centre, Abu Dhabi, United Arab Emirates (Centre) invites you to bid for the above-mentioned Tender (please refer to attached brief Scope of Services).</p>	<p>يدعوكم مركز النقل المتكامل، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة (المركز) لتقديم عطاءكم للمناقصة المذكورة أعلاه (يرجى الاطلاع على ملخص نطاق الأعمال المرفق طي هذا الخطاب).</p>
<p>If you intend to participate in this Tender, you are kindly requested to submit a request for participation using the following link: https://maxservices.dot.gov.ae/maximo</p>	<p>في حال رغبتكم في المشاركة في المناقصة، يرجى تقديم طلب المشاركة باستخدام الرابط التالي: https://maxservices.dot.gov.ae/maximo</p>
<p>However, the request should be received no later than 22 August 2022.</p>	<p>على أن يتم استلام طلب المشاركة قبل تاريخ 22 أغسطس 2022.</p>
<p>Once your request for participation in the Tender is received, our representative will validate the activities listed within your company Trade License in relation to the nature of the Scope of Work/Services required under this Tender; and you will be updated about the status of your request within one day from date of its receipt.</p>	<p>لدى استلام ممثل المركز لطلب المشاركة بالمناقصة من قبلكم، سيتم تقييم الأنشطة المذكورة بالرخصة التجارية الخاصة بشركتكم ومقارنتها بطبيعة نطاق الأعمال/الخدمات المطلوب ضمن هذه المناقصة وسيتم موافاتكم بحالة طلبكم بحد اقصى خلال يوم عمل من تاريخ استلامه.</p>
<p>Once approved, relevant companies shall immediately receive messages along with a link to access and download the Tender documents.</p>	<p>بعد الموافقة عليها، سيتم على الفور اخطار الشركات المعنية برابط للدخول على وثائق المناقصة وتنزيلها.</p>

<p>Specialized company (interested to participate) and unregistered ones within the ITC Commercial Directory are required to register through the hereunder link: https://maxservices.dot.gov.ae/maximo</p>	<p>على الشركات المتخصصة (الراغبة في المشاركة) والغير مسجلة في سجل الموردين والمقاولين لدى المركز، القيام بالتسجيل من خلال الرابط الموضح ادناه: https://maxservices.dot.gov.ae/maxim</p>
<p>Bid Bond and Performance Bank Guarantee:</p>	<p>كفالة العطاء وكفالة حسن الأداء:</p>
<ul style="list-style-type: none"> Bidder must submit Bid Bond and Performance Bank Guarantee (applicable only to Successful Bidder) as per relevant details provided under Tender Documents (Instructions to Bidders). 	<ul style="list-style-type: none"> يجب على المتناقص تقديم كفالة العطاء وكفالة حسن الأداء (للمتناقص الفائق) طبقاً لتفاصيل ذات العلاقة الواردة في مستندات المناقصة (تعليمات المتناقصين).
<ul style="list-style-type: none"> Bid Bond Amount: AED 75,000.00 	<ul style="list-style-type: none"> قيمة كفالة العطاء: 75,000.00 درهم
<ul style="list-style-type: none"> mSMEs (minor, small and medium enterprises) and Emirati Entrepreneurs shall be exempted from submitting Bid Bonds and Performance Bank Guarantees subject to submission of evidences (of being under any of the above categories) issued by the Abu Dhabi Department of Economic Development or equivalent authority. 	<ul style="list-style-type: none"> بالنسبة للشركات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة ورواد الأعمال المواطنين، فسيتم اعفاؤها من تقديم كفالة العطاء وكفالة حسن الأداء بشرط تقديم ما يثبت تصنيفها تحت احدى هذه الفئات من قبل دائرة التنمية الاقتصادية أو ما يماثلها من السلطات المختصة.
<p>The last date for bids submission is 12:00 Hours on 5th of September 2022. Late bids submission will not be accepted.</p>	<p>ستكون الساعة 14:00 صباحاً من الموافق 5 سبتمبر 2022 آخر موعد لتقديم العطاءات، ولن يتم قبول العطاءات التي تقدم بعد هذا الموعد.</p>

Regards,



A - Director Of Procurement & Contracts Division





Tender No: ITC/T/PSA/2854/22	رقم المناقصة: ITC/T/PSA/2854/22
Tender Title: Consultancy Services to Update Freight Master Plan	عنوان المناقصة: الخدمات الاستشارية لتحديث الخطة الشاملة نقل البضائع
Subject: Brief Scope of Services	الموضوع: ملخص نطاق الأعمال/الخدمات
<p>The Abu Dhabi Integrated Transport Centre (hereinafter referred to as "Centre") seeks the Service of the Consultant to Update Freight Master Plan. Some of the Services required include;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Review of the existing situation for freight and identify issues and challenges, including potential and future challenges; 2. International best practice review of freight strategies; 3. Undertake a detailed assessment of options and solutions for the freight sector and develop a series of recommendations; 4. Develop a 5-year implementation plan; 5. Develop the final Freight Master Plan; and 6. Provisional items for additional tasks including undertaking an implementation and monitoring program based on the finalized Freight Master Plan. <p>The duration of the Contract shall be 24 months.</p> <p>More details are in the Tender Documents.</p>	<p>يسعى مركز النقل المتكامل في أبوظبي (المشار إليه فيما يلي باسم "المركز") للحصول على خدمات استشارية لتوفير خدمات تحديث الخطة الشاملة لنقل البضائع وتتضمن بعض الخدمات المطلوبة ما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. دراسة الوضع الحالي والتحديات والمشاكل التي تواجهه نقل البضائع 2. أفضل الممارسات العالمية لاستراتيجيات نقل البضائع 3. دراسة الحل الأمثل والتوصيات المطروحة لخطة نقل البضائع 4. اعداد الخطة الخمسية لنقل البضائع 5. اصدار التقرير النهائي لخطة البضائع 6. البنود المؤقتة للمهام الإضافية بما يتضمن تطبيق ومراقبة المهام الخاصة لإعداد خطة نقل البضائع بناء على الخطة الشاملة لنقل البضائع المحدثة . <p>تقدر مدة العقد 24 شهرًا.</p> <p>لمزيد من التفاصيل يرجى الاطلاع على وثائق المناقصة.</p>